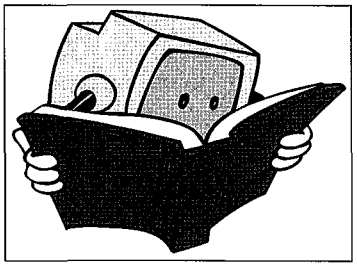
HITACHI

No. SM00006



MANUEL D'ENTRETIEN

C2156TN
C2556TN
C2856TN
CL2156TAN
CL2556TAN
CL2856TAN
CP2156TA
CP2556TA
CP2856TA
CP2156TAN
CP2556TAN
CP2856TAN
C2186TN
C2586TN
C2886TN
CL2586TAN
CL2886TAN
CP2886TAN
C24W1TN
C28W1TN
C28WD2TN
C32WD2TN
CP2886TAN
CL28W1TAN
CL28WD2TAN
CL32WD2TAN
CP28WD2TAN
CP32WD2TAN
CL24W1TAN

ATTENTION:

Avant d'effectuer l'entretien du châssis, le technicien doit lire les "Précautions de sécurité" et les "Notices de sécurité du produit" présentés dans le présent manuel.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Standard TV.....625 lignes,
STANDARD: R-U
B/G/H. L/L': (Export)

Couverture de canaux ....Canaux UHF (R-U)
UHF/VHF Band hyper (Export)

Impédance d'entrée d'antenne.....75 ohms
non équilibrée

Sélecteurs de programmes.....Touches de sélection de canaux HAUT/BAS
avec 60 programmes
Télécommande
Entrée directe canal (CH)
Entrée directe fréquence

Consommation électrique	Tubes-images
2156 .....90W	Type 51 cm
2556 .....97W	Type 59 cm
2856 .....98W	Type 66 cm
2186 .....91W	Type 51 cm
2586 .....98W	Type 59 cm
2886 .....99W	Type 66 cm
24W 100W	Type 56 cm
28W 120W	Type 66 cm
24WD 100W	Type 56 cm
28WD 120W	Type 66 cm
32WD 130W	Type 76 cm

Consommation en mode veille .....<7W

Tension secteur .....220V/240V 50 Hz

Fusible .....Type T4 0A

Mise au point.....Electrostatique

Les données fournies dans le présent manuel d'entretien peuvent faire l'objet de modifications en vue de perfectionner le produit.

PRECAUTIONS DE SECURITE

MISE EN GARDE: Les précautions suivantes doivent être observées.

1. Ne pas installer, déposer ou manipuler le tube-image sans s'être muni de lunettes de protection incassables au préalable. Les personnes non équipées doivent rester à distance des tubes manipulés. Ne pas approcher le tube du corps pendant la manipulation.
2. Quand un entretien est nécessaire, introduire un transformateur d'isolement entre la ligne d'alimentation et le récepteur avant d'effectuer tout entretien sur le châssis.
3. Lors de la repose du châssis dans l'armoire, s'assurer que tous les dispositifs de protection sont remis en place.
4. Quand un entretien est nécessaire, observer l'acheminement original des fils. S'entourer de précautions supplémentaires pour garantir l'acheminement correct dans les zones de circuits à haute tension.
5. Toujours utiliser les pièces de rechange d'origine. Toujours remplacer les entretoises d'origine et respecter la longueur des câbles. Les composants fondamentaux sont signalés par le symbole ⚠ dans la liste de pièces et ne doivent pas être remplacés par d'autres marques. En outre, après un court-circuit, remplacer les composants qui présentent des signes de surchauffe.
6. Avant de renvoyer un récepteur réparé au client, le dépanneur doit procéder à un contrôle minutieux de l'appareil pour s'assurer que son fonctionnement ne présente aucun risque d'électrocution et qu'aucun dispositif de protection intégré n'a été endommagé ou rendu défectueux pendant l'entretien.

Par conséquent, les contrôles suivants sont préconisés pour assurer la protection continue des clients et des dépanneurs.

ISOLEMENT

La résistance d'isolement ne doit pas être inférieure à 10 M ohms à 500 V CC entre les pôles principaux et toutes pièces métalliques accessibles.

De plus, aucune formation de décharge en surface ou de claquage ne doit se produire pendant l'essai de rigidité diélectrique, en appliquant 3 kV CA ou 4,25 kV CC pendant deux secondes entre les pôles principaux et les pièces métalliques accessibles.

HAUTE TENSION

La haute tension doit toujours être maintenue à la valeur nominale du châssis sans jamais la dépasser. Tout fonctionnement à des tensions supérieures peut entraîner une défaillance du tube-image ou de l'alimentation haute tension et, dans certains cas, produire des niveaux de rayons X dépassant légèrement les niveaux nominaux. La haute tension ne doit, dans aucun cas, dépasser 29 kV sur le châssis.

RAYONS X

TUBES: La source primaire de rayons X dans ce récepteur est le tube-image. Le tube utilisé dans le châssis pour la fonction mentionnée précédemment est spécialement construit pour limiter les rayons X. Pour assurer une protection continue contre les rayons X, le tube de rechange doit être du même type que le tube HITACHI agréé d'origine.

NOTICE DE SECURITE DU PRODUIT

Un grand nombre de pièces électriques et mécaniques des téléviseurs HITACHI présentent des caractéristiques de sécurité spécifiques qui, souvent, ne sont pas apparentes à l'oeil nu. En outre, elles n'offrent pas nécessairement la protection prévue si l'on utilise des composants de rechange prévus pour des tensions, des puissances, etc. supérieures. Les pièces de rechange qui bénéficient de ces caractéristiques de sécurité spéciales sont identifiées par le symbole ⚠ sur les schémas et la liste de pièces de rechange proposés dans le présent manuel.

L'utilisation de composants de rechange ne possédant pas les mêmes caractéristiques de sécurité que les composants HITACHI préconisés dont la liste est fournie dans ce manuel d'entretien, peut donner lieu à une électrocution, un incendie, l'exposition aux rayons X ou autres dangers.

La sécurité du produit est continuellement revue et de nouvelles instructions sont publiées de temps à autre. Pour obtenir les informations les plus récentes, consulter le manuel d'entretien HITACHI actuel. Un abonnement ou des exemplaires supplémentaires des manuels d'entretien HITACHI sont disponibles pour un montant nominal auprès de la CORPORATION DE VENTES HITACHI.

LABEL CE

Certains modèles comportent le label CE sur la plaque signalétique.

Cela signifie que le téléviseur comprend des pièces spécifiquement agréées qui assurent la compatibilité électromagnétique aux niveaux désignés.

Par conséquent, pour maintenir cette norme de qualité, il convient d'utiliser la pièce correcte indiquée dans la liste de pièces de ce manuel d'entretien lors du remplacement de toute pièce de ce téléviseur.

Il convient également d'acheminer les fils comme précédemment, car cela peut avoir un effet sur l'immunité aux rayons électromagnétiques.

DECHARGE DU TUBE

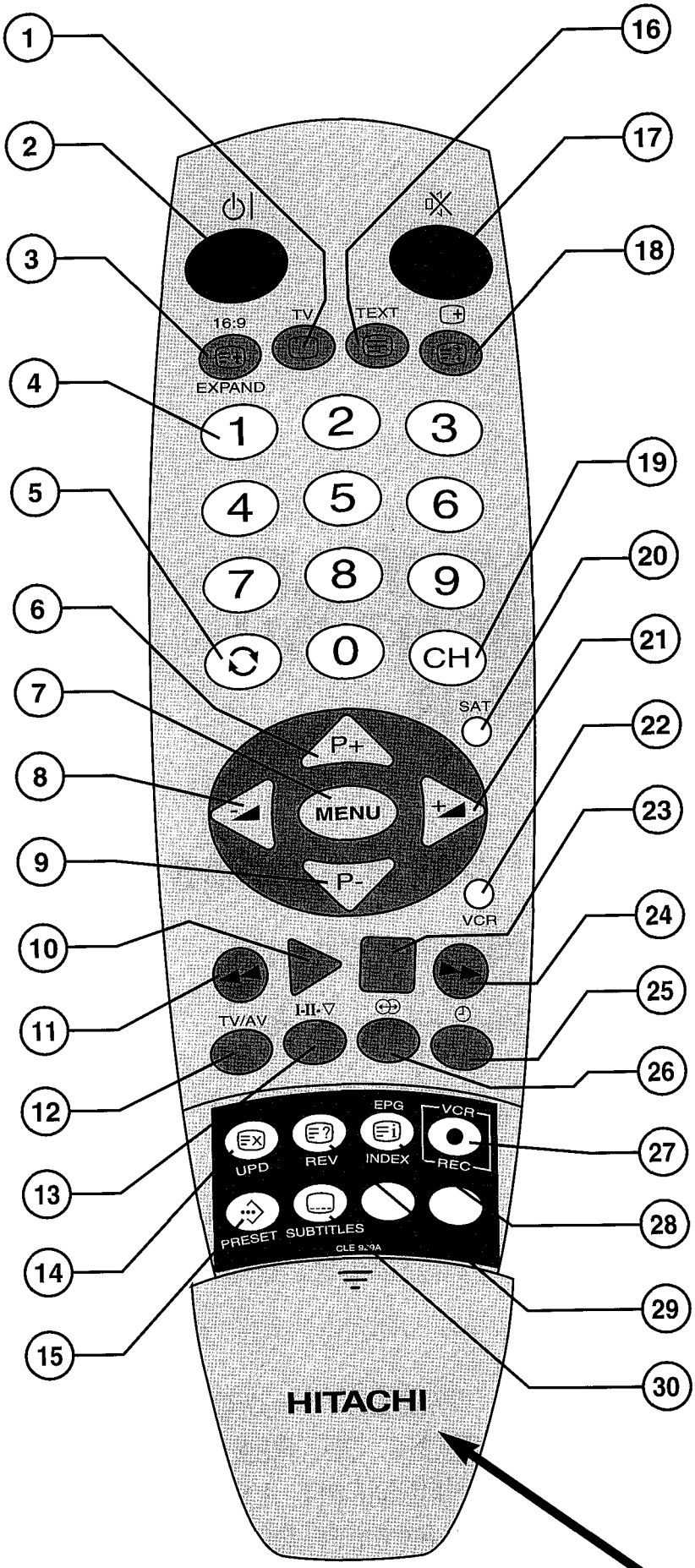
L'étage de sortie de ligne peut développer des tensions supérieures à 25 kV. Si l'obturateur THT doit être retiré, décharger l'anode au châssis par l'intermédiaire d'une résistance de forte valeur avant son retrait du tube.

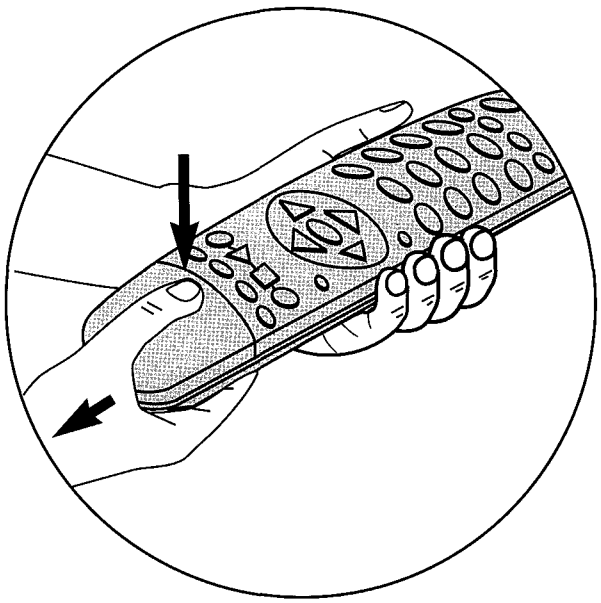
SUPPLEMENT SUR LE FONCTIONNEMENT DU TELEVISEUR

Les pages suivantes sont extraites du Guide d'utilisation du client pour aider les techniciens à régler le téléviseur

(REMARQUE: LES NUMEROS DE PAGES AUXQUELS CERTAINES PARTIES DE CETTE SECTION SE REFERENT SONT UNIQUES AU GUIDE DE FONCTIONNEMENT. ILS NE SE RAPPORTENT PAS AUX NUMEROS DE PAGES DU GUIDE D'ENTRETIEN DONT CETTE SECTION FAIT PARTIE INTEGRANTE.)

Illustration de la télécommande





Pour accéder aux fonctions cachées de votre télécommande, vous devez la tenir fermement comme illustré sur le schéma. Appuyez sur le volet puis repliez ce dernier pour faire apparaître les commandes.

S600188-01-01

Procédure de réglage automatique

REMARQUE : pour vous simplifier la tâche, n'oubliez pas de déplier la section consacrée à la télécommande (page 3).

Pour régler automatiquement le téléviseur sur les stations locales de diffusion, procédez exactement comme indiqué ci-après. Dès que votre téléviseur a trouvé toutes les stations locales, vous pouvez attribuer un numéro de chaîne à chacune d'entre elles : chaîne n° 1 à FR1, chaîne n°2 à Antenne 2, chaîne n°3 à FR3, etc.

En variante, si vous connaissez la fréquence de diffusion locale ou le numéro CH, vous pouvez saisir manuellement ces valeurs. Pour cela, nous vous demandons de consulter la procédure de réglage manuel qui se trouve dans ce document.

<u>REMARQUE IMPORTANTE :</u> si un magnétoscope ou un récepteur satellite est raccordé à ce téléviseur, vérifiez qu'il est branché et en circuit avant d'effectuer cette procédure de réglage automatique. Si un magnétoscope est présent, introduisez-y une bande enregistrée et commencez à la visionner. Si un récepteur satellite est présent, choisissez un numéro connu de chaîne. Avec un récepteur Satellite, sélectionnez SKY NEWS. Cela vous permet d'être certain que votre magnétoscope est également ajusté pendant cette procédure de réglage automatique. (Les pages 23 et 24 du manuel principal présentent en détail l'installation de l'équipement satellite).

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande et <u>MAINTENEZ-Y</u> la pression jusqu'à ce que le menu illustré en haut à droite apparaisse.

Pour être certain que l'option INSTALLATION apparaisse, maintenez la pression sur la touche MENU (7) pendant environ 5 secondes.

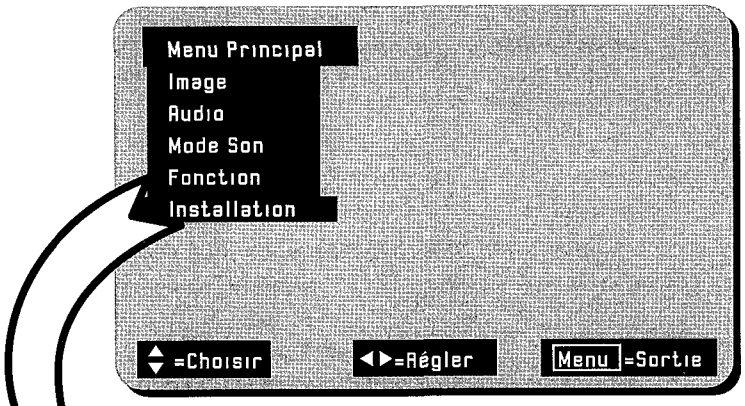
Utilisez la touche à curseur 6 ou 9 pour choisir l'option INSTALLATION (si cette option INSTALLATION n'apparaît pas, procédez à cette opération une deuxième fois).

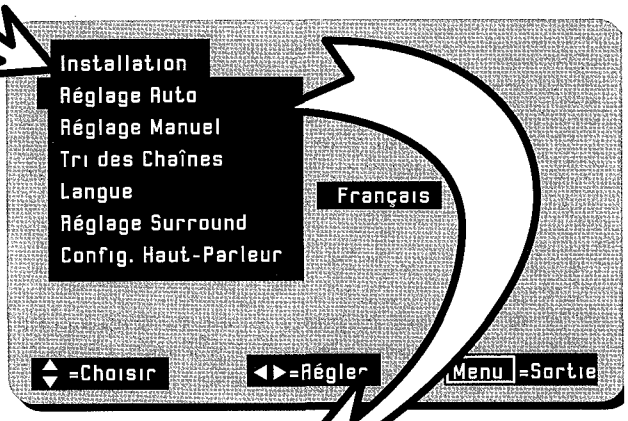
Utilisez la touche à curseur 8 ou 21 pour sélectionner l'option INSTALLATION. Le menu INSTALLATION (au centre et à droite) apparaît.

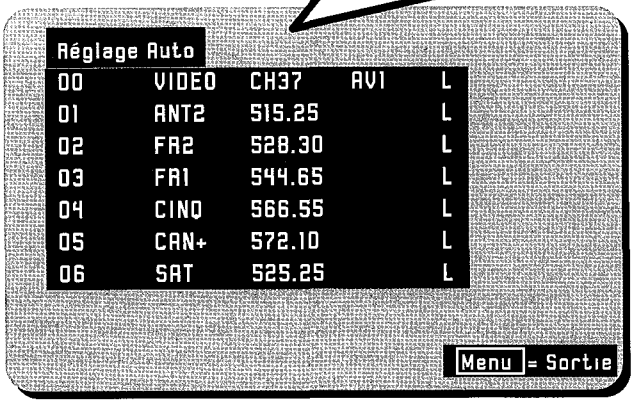
Si la langue à l'écran est incorrecte, utilisez la touche à curseur 6 ou 9 pour choisir l'option LANGUE puis utilisez les touches à curseur 8 et 21.

Utilisez la touche 6 ou 9 pour sélectionner l'option REGLAGE AUTO.

Utilisez la touche 8 ou 21 pour commencer le REGLAGE AUTO.







Exemple terminé de réglage Auto.

Tri des chaînes Le fonction TRI DES CHAINES permet à l'utilisateur de transférer les numéros de programmes d'un emplacement à un autre. Si besoin est, suivez les indications suivantes.

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande et MAINTENEZ-Y la pression jusqu'à ce que le menu illustré en haut à droite apparaisse.

Utilisez la touche à curseur 6 ou 9 pour sélectionner l'option INSTALLATION puis la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer.

Utilisez la touche à curseur 6 ou 9 pour sélectionner la fonction TRI DES CHAINES puis sur la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer.

Le menu TRI DES CHAINES apparaît à l'écran.

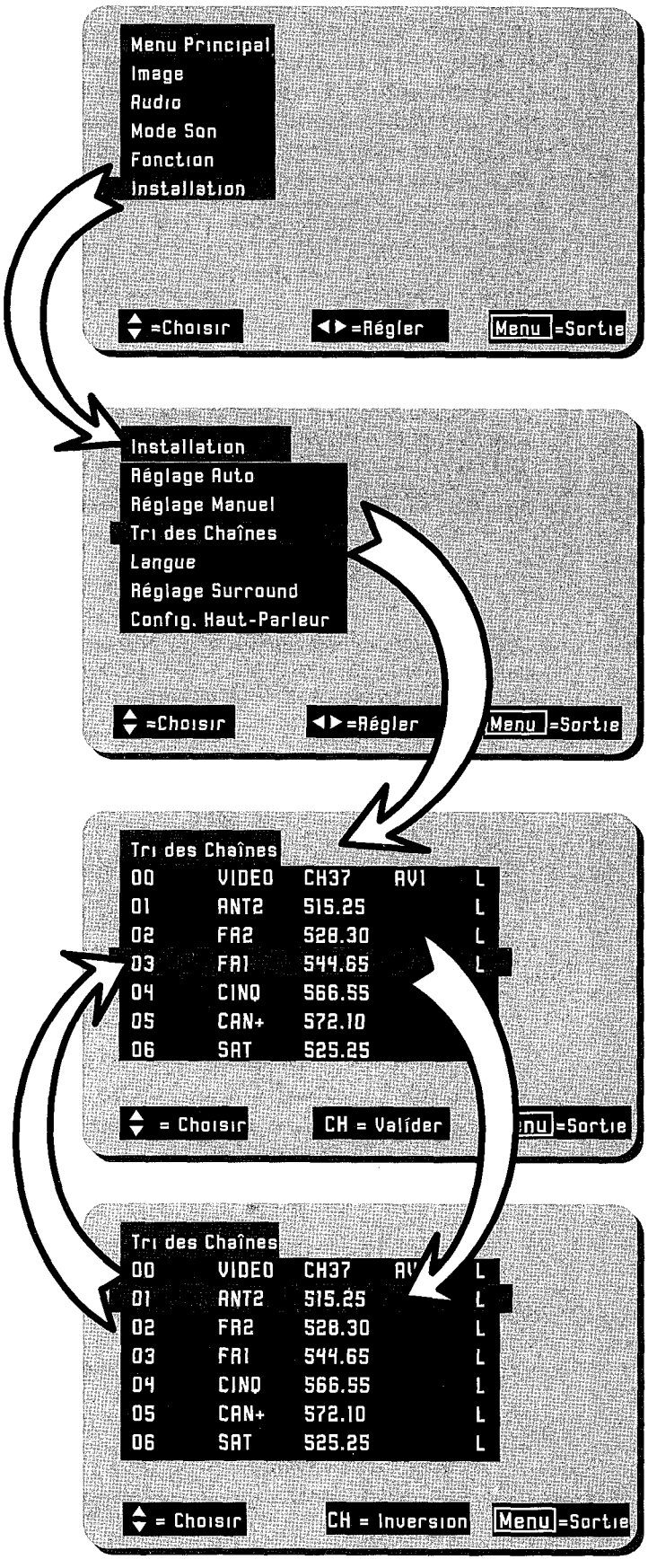
Utilisez la touche 6 ou 9 pour choisir la chaîne que vous souhaitez modifier (l'exemple montre la chaîne n°3 : FR1).

Appuyez sur la touche CH (19) pour sélectionner [la barre de sélection vire au ROUGE].

Utilisez la touche à curseur 6 ou 9 pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez remplacer (l'exemple montre la chaîne 1 : ANT2).

Une fois cette sélection faite, appuyez une nouvelle fois sur la touche CH pour confirmer votre choix [la barre de sélection redevient BLEUE].

Recommencez cette procédure autant de fois qu'il le faut pour modifier l'ordre d'autres chaînes ou appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour revenir dans le mode de fonctionnement normal de votre téléviseur.



Dans cet exemple, ANT2 a été sélectionnée pour la chaîne 1 et a changé de place avec la chaîne 3 (FR1).

Procédure de réglage manuel

Si vous le souhaitez, vous pouvez régler manuellement votre téléviseur. Vous disposez pour cela de plusieurs méthodes · le réglage de recherche, le réglage fin et la saisie manuelle de la fréquence ou du canal (pour cela vous devez connaître la fréquence locale de diffusion ou le numéro de chaîne). Cette section indique également comment attribuer des prises AV à des numéros de chaînes et comment donner un nom à une chaîne.

Réglage par recherche/réglage fin

Cette section décrit l'identification des stations qui diffusent Elle fait appel aux fonctions combinées de réglage par recherche et de réglage fin. Il faudra probablement procéder à un réglage fin après avoir effectué un réglage par recherche ou un réglage automatique

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande et MAINTENEZ-Y la pression jusqu'à ce que le menu illustré en haut à droite apparaisse.

Sélectionnez l'option INSTALLATION puis appuyez sur les touches à curseur 8 et 21 pour l'activer. Le menu INSTALLATION apparaît à l'écran.

Sélectionnez l'option REGLAGE MANUEL puis appuyez sur la touche à curseur 8 ou 21 pour saisir le menu REGLAGE MANUEL.

Le menu Réglage Manuel apparaît à l'écran (en bas à droite).

Utilisez les touches à curseur 6/8/9 et 21 pour sélectionner la fonction N° de chaîne pour effectuer un réglage par recherche.

Appuyez sur la touche CH (19) pour sélectionner cette option [la barre vire au ROUGE] puis appuyez sur les touches à curseur 8/21 pour commencer le réglage par recherche.

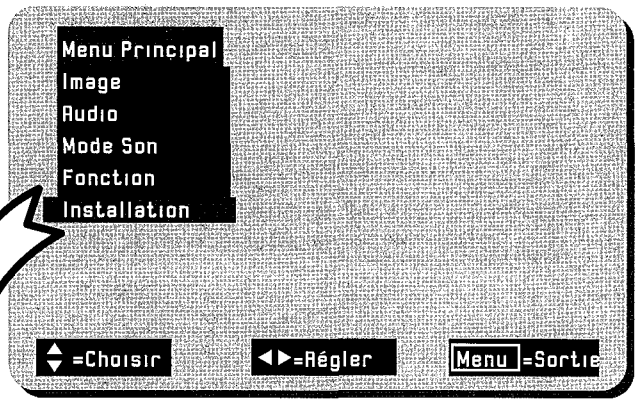
Dès qu'une diffusion est localisée, appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour ramener votre téléviseur dans le mode de fonctionnement normal

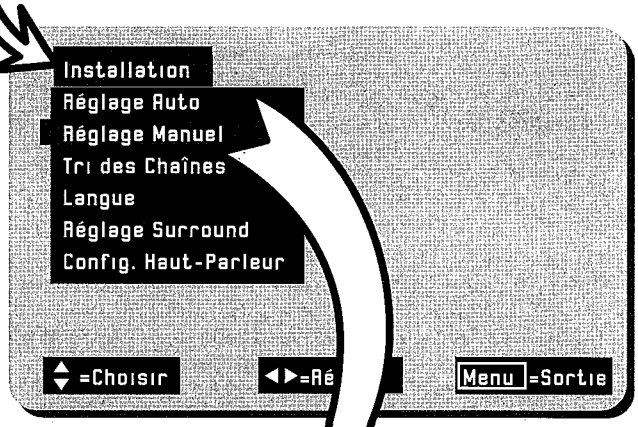
OU

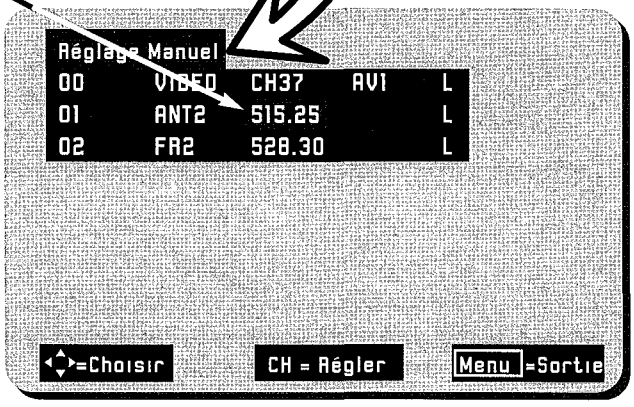
pour poursuivre le réglage par recherche, appuyez tout simplement sur la touche 8 ou 21 ; votre téléviseur commence alors une nouvelle recherche.

Pour effectuer un réglage fin, il suffit de maintenir la pression sur la touche 6 ou 9 jusqu'à ce que l'image soit bonne.

Une fois cette opération terminée, appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour en sortir ou recommencez la procédure décrite ci-dessus pour régler d'autres numéros de chaîne, le cas échéant.







Procédure de réglage manuel (suite)

Saisie de fréquences connues

Les stations qui diffusent transmettent des signaux à votre téléviseur sur une fréquence définie et précise (exemple : 525,25 MHz). Si vous les connaissez, vous pouvez saisir manuellement ces fréquences. Vous pouvez également obtenir ces informations en appelant votre opérateur local. Outre la transmission d'une fréquence, chaque station utilise un numéro correspondant de chaîne (exemple : CH34). Si vous le connaissez, vous pouvez également le saisir directement sur votre téléviseur. Un numéro du type S- est essentiellement réservé aux opérateurs de télévisions par câble.

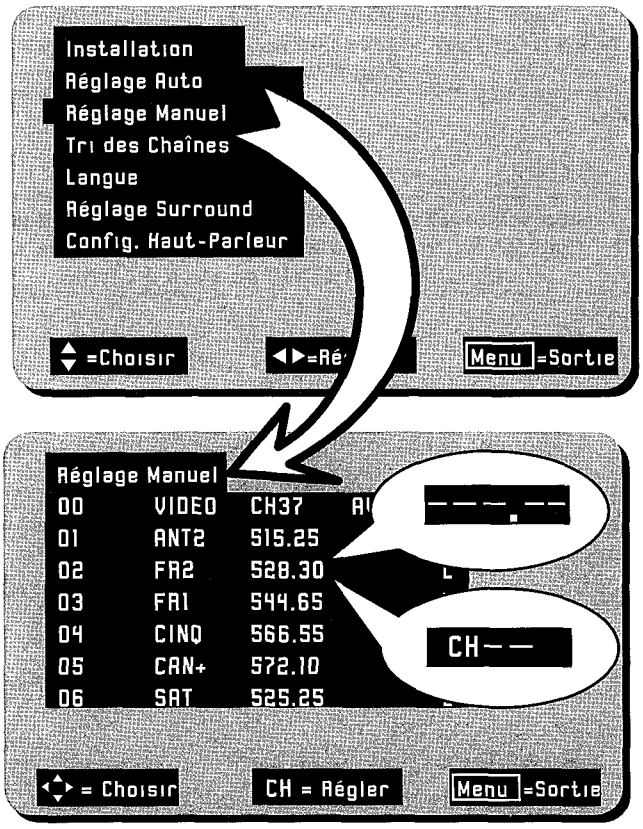
Appuyez sur la touche MENU (7) pour sélectionner l'option INSTALLATION et MAINTENEZ la pression sur cette touche. Sélectionnez l'option REGLAGE MANUEL sur le menu INSTALLATION.

Utilisez la touche 6/8/9 ou 21 pour choisir la fréquence du n° de chaîne que vous souhaitez saisir.

Appuyez à une reprise sur la touche CH (19) de votre télécommande. La colonne vire au rouge pour indiquer qu'elle a été sélectionnée.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche CH pour sélectionner CH ou -, - puis saisissez le n° connu de chaîne à l'aide des touches 0 à 9.

Une fois ce numéro saisi, appuyez à une reprise sur la touche MENU. L'écran vire au BLEU pour indiquer que votre choix a maintenant été mémorisé. Appuyez sur la touche MENU pour sortir de cette fonction.



Attribution de numéros de chaînes AV

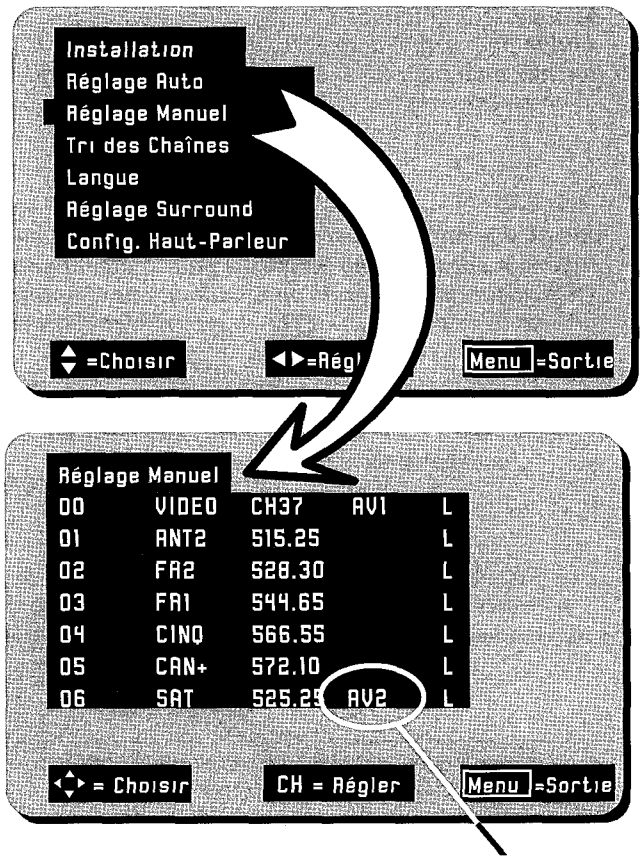
Lorsque vous utilisez fréquemment des prises AV, par exemple, si vous visionnez souvent des films enregistrés sur caméscope, nous vous suggérons d'attribuer un numéro spécial de chaîne sur votre téléviseur. Il peut s'agir de n'importe quel numéro qui n'a pas encore été attribué à une chaîne. Procédez comme indiqué ci-dessous.

Appuyez sur la touche MENU (7) pour sélectionner l'option INSTALLATION et MAINTENEZ la pression sur cette touche. Sélectionnez l'option REGLAGE MANUEL sur le menu INSTALLATION.

Utilisez la touche 6/8/9 ou 21 pour saisir la colonne AV du numéro de chaîne que vous souhaitez attribuer.

Une fois cette sélection terminée, appuyez sur la touche CH (19) puis sélectionnez AV1, AV2 ou AV3 à l'aide de la touche 8 ou 21.

Recommencez les opérations décrites ci-dessus pour saisir d'autres prises AV ou appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour amener votre téléviseur dans le mode de fonctionnement normal.



AV2 attribué à la chaîne 6

Procédure de réglage manuel (suite)

Attribution d'un nom à chaque chaîne

Après avoir effectué le réglage, le nom de la plupart des stations de diffusion apparaît à l'écran (FR1, Antenne 2, FR3, etc.). Cependant, vous pouvez changer ou ajouter des noms de chaînes chaque fois que vous le souhaitez. Pour cela, il vous suffit d'utiliser la méthode simple décrite ci-dessous.

Appuyez sur la touche MENU (7) pour sélectionner l'option INSTALLATION et MAINTENEZ la pression sur cette touche. Sélectionnez l'option REGLAGE MANUEL sur le menu INSTALLATION.

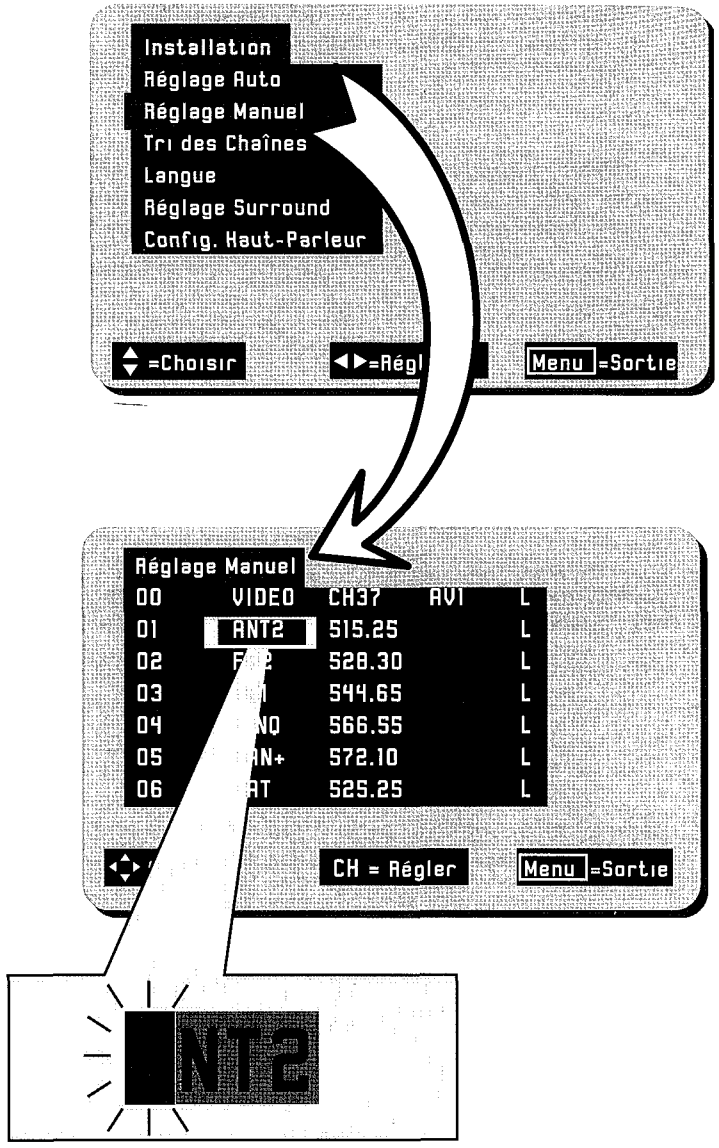
Utilisez la touche 6/8/9 ou 21 pour choisir le numéro de chaîne que vous souhaitez attribuer ou modifier.

Appuyez sur la touche CH (19) [le premier chiffre clignote]. Utilisez maintenant les touches à curseurs 6/9 pour faire défiler tous les caractères.

Lorsque vous avez saisi le premier caractère, sélectionnez le suivant en utilisant la touche à curseur 21 puis recommencez la procédure décrite ci-dessus.

Vous pouvez employer un maximum de 5 caractères pour un nom de chaîne. Appuyez sur la touche MENU (7) pour mémoriser chaque nom.

Procédez comme indiqué ci-dessus pour attribuer un nom à d'autres chaînes ou appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour amener votre téléviseur dans le mode de fonctionnement normal.



Chaque caractère sélectionné se met à clignoter.

Normes de son du système (modèles CL uniquement)

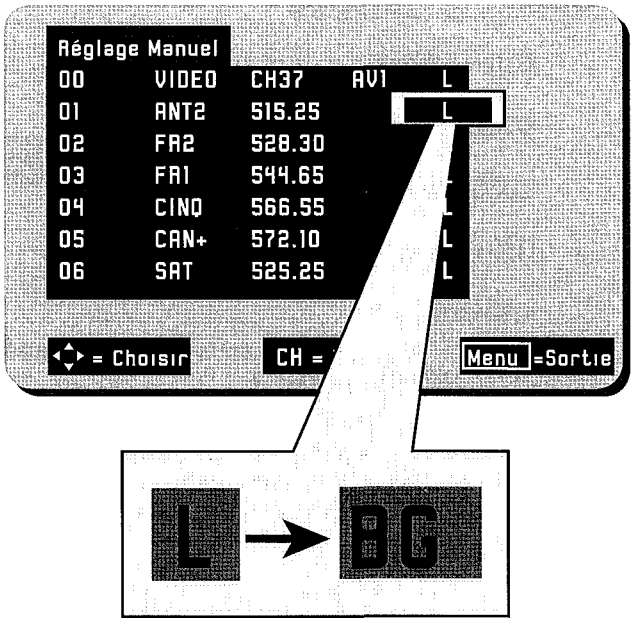
Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser différentes normes de son, à condition qu'elles soient disponibles. Ces normes se présentent sous l'appellation L et BG. Pour changer de norme de son, procédez comme indiqué ci-après.

Procédez comme indiqué ci-dessus pour obtenir l'écran REGLAGE MANUEL.

Utilisez les touches à curseurs 6/8/9 ou 21 pour choisir l'option Norme de système que vous souhaitez modifier.

Appuyez sur la touche CH pour effectuer votre sélection puis utilisez la touche 8 ou 21 pour choisir l'option L ou BG.

Recommencez les opérations précédentes pour changer d'autres normes ou appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour ramener votre téléviseur dans le mode de fonctionnement normal.



Commandes de réglage de l'image et du son

Les réglages de l'image s'effectuent à partir des différents menus de votre téléviseur. Ces réglages ont déjà été effectués à l'usine et devraient normalement ne nécessiter aucun ajustement. Cependant, pour des raisons de préférence personnelle, vous pouvez modifier ces réglages en procédant comme indiqué ci-dessous :

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande. Le Menu principal apparaît à l'écran.

Utilisez la touche codée de couleur ROUGE (12) pour sélectionner l'option IMAGE (ou les touches à curseur 6/9 pour sélectionner cette fonction puis la touche 8 ou 21 pour l'activer).

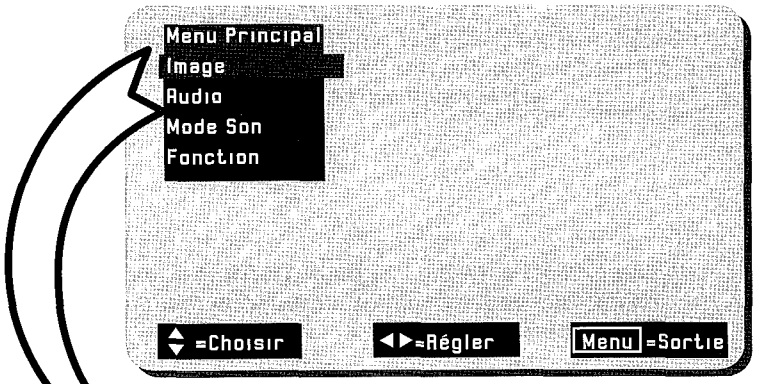
Le menu IMAGE (écran central ci-contre) apparaît à l'écran.

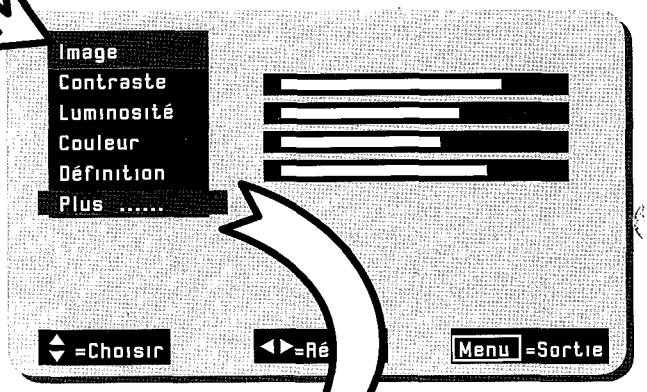
Mettez en lumière la commande à ajuster à l'aide des touches du curseur 6 ou 9 et ajustez avec les touches 8/21.

Le cas échéant, vous pouvez ajuster d'autres paramètres ou appuyer à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour quitter ce menu.

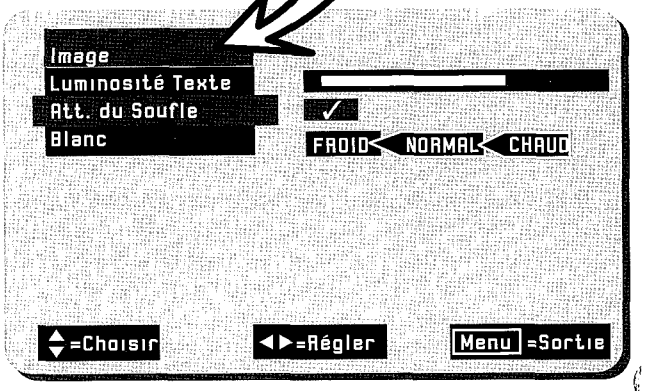
Pour obtenir le sous-menu Image, choisissez l'option PLUS puis appuyez sur la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer.

Sélectionnez et ajustez les paramètres en fonction de vos besoins. Une fois ces opérations terminées, appuyez sur le bouton MENU (7) pour quitter ces réglages.





Menu Image



Sous-menu Image

Fonctions de réglage

CONTRASTE :

COULEUR :

LUMINOSITE :

DEFINITION :

***TEINTE :**

*(Cette commande n'apparaît à l'écran que si les prises AV reçoivent un signal NTSC).

Autres fonctions (plus)

LUMINOSITE TEXTE : cette fonction vous permet d'ajuster la luminosité d'un texte sur les fenêtres qui viennent s'afficher à l'écran et également sur les pages Télétexte.

ATTENUATION DU SOUFLE : cette fonction améliore la qualité de l'image lorsque les signaux reçus s'affaiblissent ou lorsque vous cherchez à regarder une bande de magnétoscope de mauvaise qualité. Lorsque cette fonction est sélectionnée, le symbole ✓ vient s'afficher.

BLANC : cette fonction permet de réguler la température de couleur qui apparaît sur le tube d'images.

Commandes de réglage de l'image et du son

Le menu Audio est accessible à partir de l'écran MENU de votre téléviseur. Il vous permet d'ajuster plusieurs paramètres : volume, graves, aiguë et optimisation des graves. Ces paramètres ont déjà été réglés en usine. Cependant, vos préférences en matière d'écoute peuvent être différentes des valeurs ainsi choisies. Pour procéder à des ajustements et réglages, effectuez les opérations décrites ci-dessous.

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande. Le menu principal apparaît à l'écran.

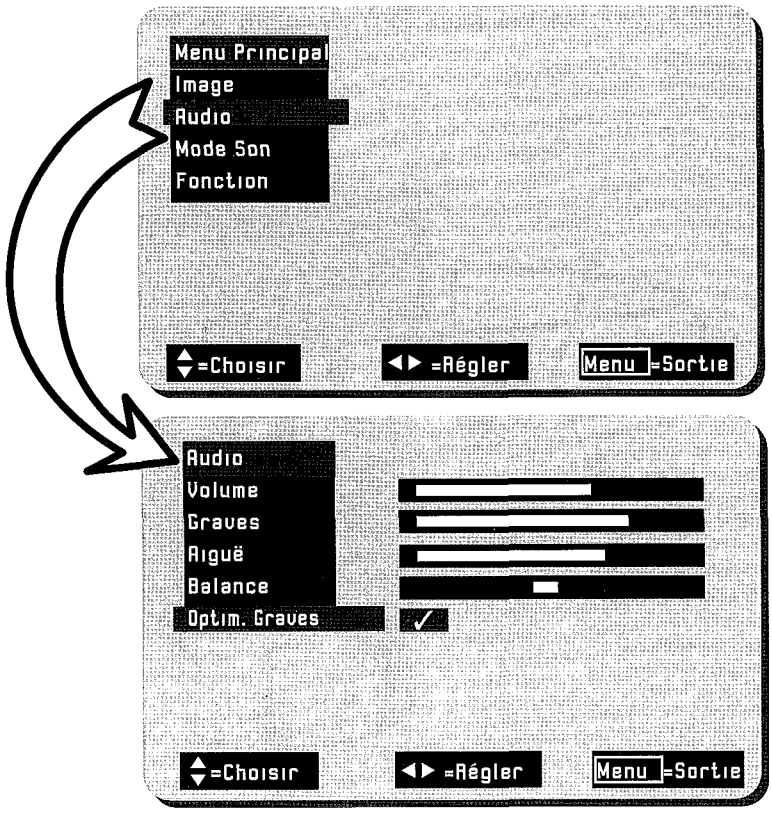
Utilisez la touche codée VERTE (13) pour sélectionner la fonction AUDIO (ou utilisez les touches 6/9 pour sélectionner cette fonction puis la touche 8 ou 21 pour l'activer).

Le menu AUDIO (écran inférieur ci-contre) apparaît à l'écran.

Utilisez la touche 6 ou 9 pour choisir la commande que vous souhaitez régler (dans l'exemple, il s'agit de la fonction Optimisation Graves).

Ajustez cette commande à l'aide de la touche 8 ou 21.

Ajustez d'autres commandes, le cas échéant, ou appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU (7) pour sortir de ce mode.

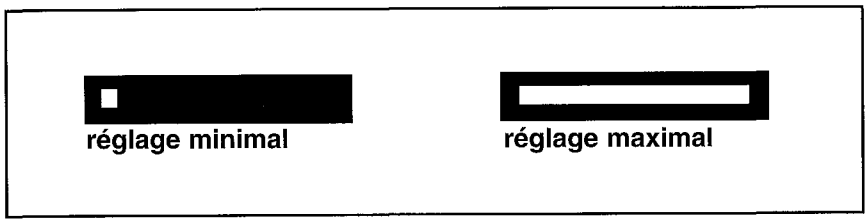


Function Controls

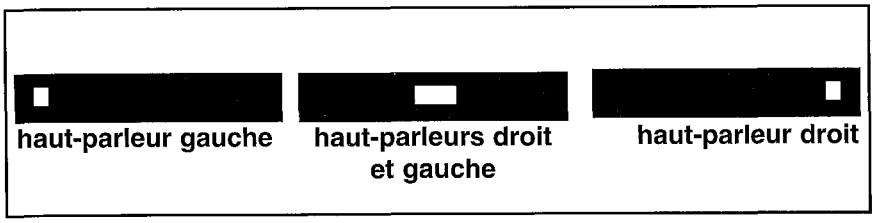
VOLUME :

GRAVES :

AIGUE :



BALANCE :



NOTE: La commande d'équilibre est désactivée lorsque vous vous trouvez dans les modes **Dolby® Pro Logic** *et* **Dolby® Pro Logic Theatre.**

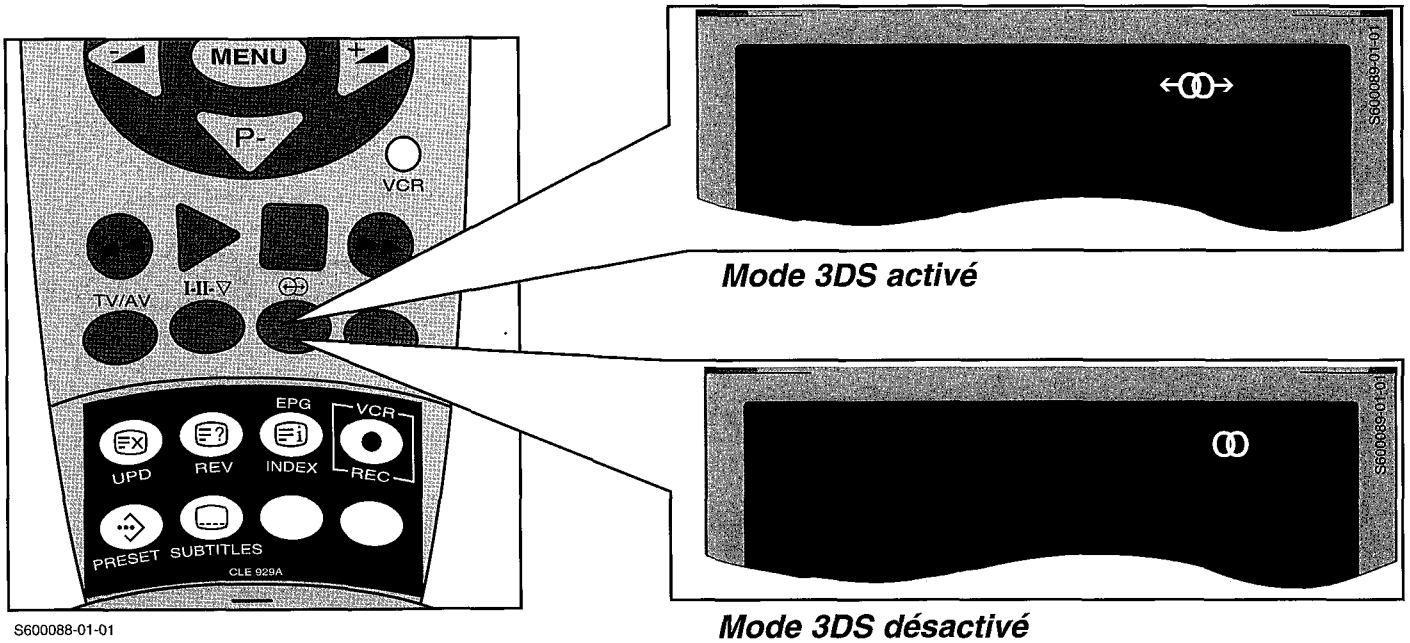
OPTIMISATION GRAVES : lorsque vous sélectionnez cette fonction, le symbole ✓ vient s'afficher.

OPTION : HAUT-PARLEUR INTERNE

Grâce à une conception innovante et un circuit interne complexe, HITACHI a produit ce téléviseur qui recrée un son Dolby Pro Logic superbe tel qu'on l'entend au cinéma. Cependant, pour accroître le plaisir sonore en utilisant seulement les haut-parleurs internes du téléviseur, nous avons créé le système 3DS (Son Spatial en 3 dimensions). Le système 3DS propose une diffusion sonore plus large à partir du téléviseur en donnant l'impression d'un son venant de tous côtés de la pièce plutôt que des haut-parleurs intégrés, tandis que l'important canal central des dialogues reste inchangé, paraissant toujours venir du centre de l'écran.

S600087-01-01

Il est très simple d'activer le créateur d'espace 3DS; appuyez une fois sur la touche marquée ⇔ sur la télécommande pour l'activer, et appuyez de nouveau pour le désactiver. Une fois activé, le symbole ←⊙→ apparaît en haut à droite de l'écran indiquant que le 3DS est activé. Quand il est désactivé, le symbole ⊙ est affiché sur l'écran (voir ci-dessous).

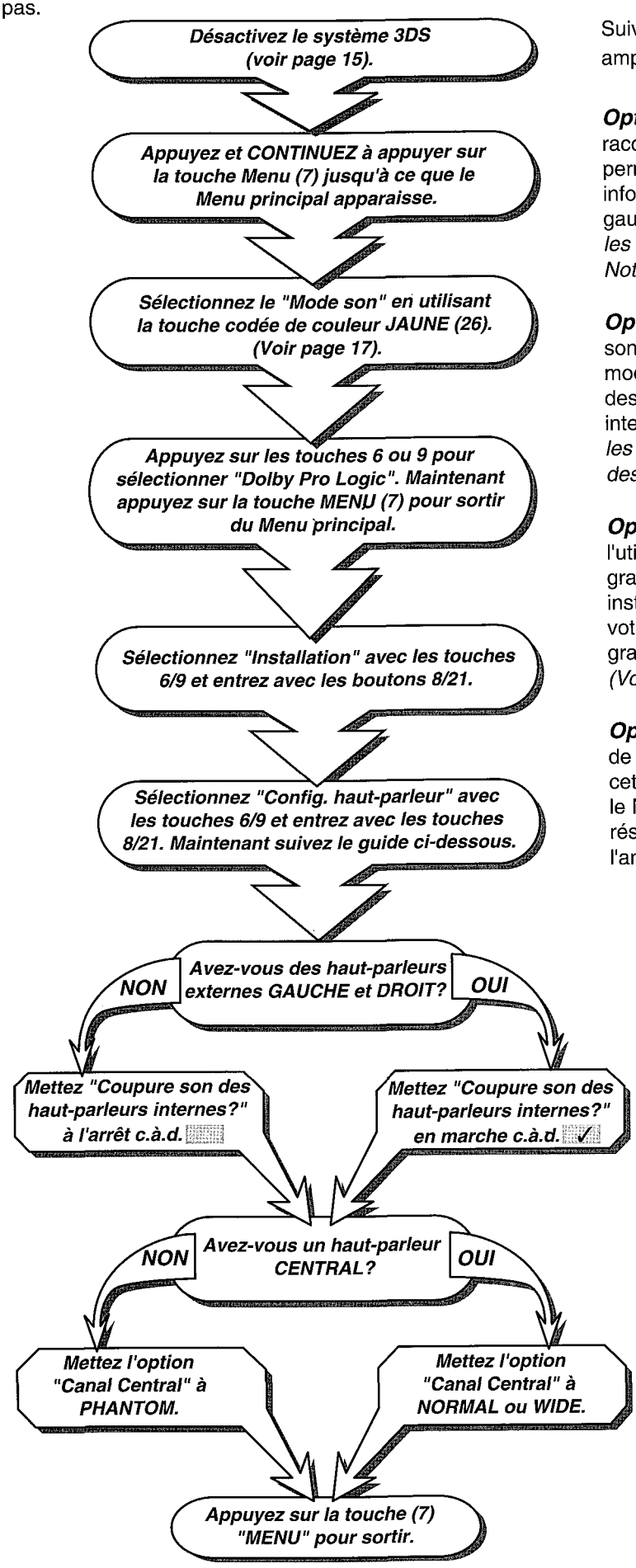


S600088-01-01

NOTE: Pour apprécier l'effet du 3DS, il est essentiel que vous écoutiez un programme stéréophonique comportant des informations actives venant de gauche ou de droite. Par exemple, certains programmes, contenant seulement des dialogues, paraîtront sans effet lorsque le mode 3DS est sélectionné.

Menu de Configuration des haut-parleurs

Le menu Configuration des haut-parleurs permet à l'utilisateur d'accéder à divers modes du haut-parleur central. Ceci est particulièrement utile si un amplificateur externe est raccordé à la prise du haut-parleur central. En plus de ces options, il se peut que vous désiriez remplacer le son du haut-parleur interne du téléviseur par une installation complète d'amplificateurs externes. Dans ce cas, l'utilisateur peut mettre en sourdine les haut-parleurs du téléviseur à partir du menu de Configuration des haut-parleurs, ce qui permet au son d'être entendu à l'aide des sources sonores amplifiées externes. Suivez le guide ci-dessous pas à pas.


Désactivez le système 3DS (voir page 15).
Appuyez et CONTINUEZ à appuyer sur la touche Menu (7) jusqu'à ce que le Menu principal apparaisse.
Sélectionnez le "Mode son" en utilisant la touche codée de couleur JAUNE (26). (Voir page 17).
Appuyez sur les touches 6 ou 9 pour sélectionner "Dolby Pro Logic". Maintenant appuyez sur la touche MENU (7) pour sortir du Menu principal.
Sélectionnez "Installation" avec les touches 6/9 et entrez avec les boutons 8/21.
Sélectionnez "Config. haut-parleur" avec les touches 6/9 et entrez avec les touches 8/21. Maintenant suivez le guide ci-dessous.
NON
Avez-vous des haut-parleurs externes GAUCHE et DROIT?
OUI
Mettez "Coupure son des haut-parleurs internes?" à l'arrêt c.à.d.
Mettez "Coupure son des haut-parleurs internes?" en marche c.à.d.
NON
Avez-vous un haut-parleur CENTRAL?
OUI
Mettez l'option "Canal Central" à PHANTOM.
Mettez l'option "Canal Central" à NORMAL ou WIDE.
Appuyez sur la touche (7) "MENU" pour sortir.

Suivez le guide ci-dessous décrivant les options avec et sans amplificateurs externes raccordés:

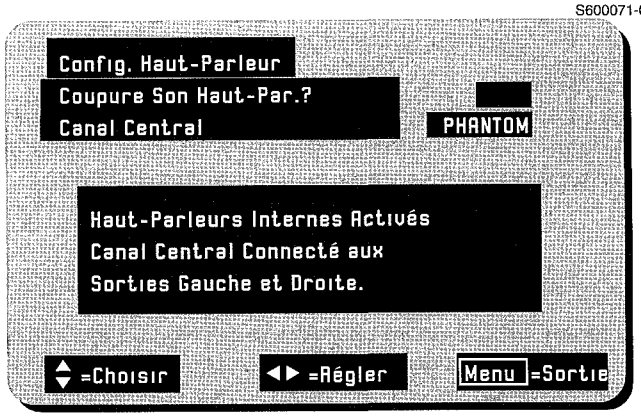
Option 1: (PHANTOM). Si les amplificateurs externes ne sont pas raccordés au téléviseur, sélectionnez le mode PHANTOM en permanence. FANTOME permet au téléviseur de créer des informations de dialogue central à l'aide des haut-parleurs internes gauche et droit de TV. *(NORMAL et WIDE n'ont pas d'effet quand les amplificateurs centraux externes ne sont pas branchés [voir Notes ci-dessous]).*

Option 2: (PHANTOM). Si les amplificateurs de surround externes sont raccordés mais non l'amplificateur central, sélectionnez le mode "FANTOME". Ceci permet également au téléviseur de créer des informations de dialogue central à l'aide des haut-parleurs internes gauche et droit. *(NORMAL et WIDE n'ont pas d'effet quand les amplificateurs centraux externes ne sont pas branchés [Voir ci-dessous]).*

Option 3: (NORMAL). Dans l'option 3, il est présumé que l'utilisateur dispose d'un amplificateur central de résonnance de graves limitée. Si vous jugez que ceci correspond le mieux à votre installation, sélectionnez NORMAL. Ce mode fixera le dialogue à votre amplificateur central tout en retransmettant la résonnance des graves par les haut-parleurs internes gauche et droit du téléviseur. *(Voir Note ci-dessous).*

Option 4:(WIDE). Cette option présume qu'un amplificateur central de bonne résonnance de graves est branché à votre téléviseur. Si cette option correspond à votre installation sélectionnez WIDE dans le Menu de Configuration des Haut-parleurs. Dans ce mode toute la résonnance des graves et le dialogue sont concentrés dans l'amplificateur central *[voir Notes ci-dessous]).*

S600071-01-01



Menu de Configuration des haut-parleurs - notez la fenêtre d'information affichée qui décrit brièvement le mode sélectionné.

VEUILLEZ NOTER:
Dans le mode à 2 haut-parleurs, c.à.d. utilisant seulement les haut-parleurs internes de TV et le 3DS activé, l'option CANAL CENTRAL affichera PHANTOM et ne pourra être changée pour aucun autre mode.
En modes HALL ou STEREO, l'option "Canal Central" affiche "ARRET" et ne pourra être changée non plus pour aucun autre mode.

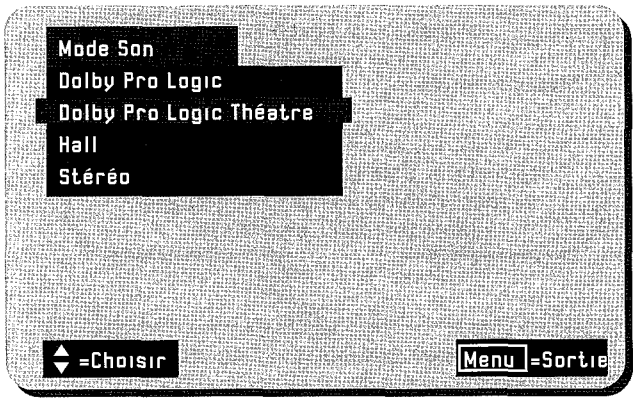
Le menu de sélection de Mode Son permet à l'utilisateur de faire un choix parmi divers effets sonores. Ces effets accroissent votre plaisir de spectateur, particulièrement en regardant des films, des compétitions sportives, des concerts, etc. Le guide ci-dessous donne une description des modes sonores et suggère le mode à choisir en préférence pour regarder des programmes particuliers.

Appuyez sur la touche MENU (7) sur votre télécommande, puis appuyez sur la touche codée de couleur JAUNE (26)

Le menu "Mode Son" apparaît. Sélectionnez le mode désiré à l'aide des touches du curseur 6 ou 9.

Après avoir choisi le Mode Son désiré, retournez au mode TV en appuyant plusieurs fois sur la touche MENU (7).

S600068-01-01



DOLBY PRO LOGIC (Mode Haut-parleur interne)

Dans ce mode le son surround virtuel peut être créé en utilisant simplement les haut-parleurs internes du téléviseur. Activez le 3DS pour obtenir le son surround virtuel. Ce mode convient particulièrement aux films et aux programmes portant la légende Surround Dolby. (Ce mode est recommandé pour la majorité des programmes de TV).

DOLBY PRO LOGIC (Mode Amplificateur externe de surround)

Avec ce mode on obtient un son absolument semblable à celui du cinéma à l'aide du circuit interne de TV, combiné avec votre choix d'amplificateur et de haut-parleurs externes de surround. (Veuillez noter: le système 3DS doit être désactivé pour ce mode [voir page 15]). *Ce mode convient particulièrement aux films d'aventures et aux pièces portant la légende DOLBY SURROUND (Son environnant Dolby).*

DOLBY PRO LOGIC (Théâtre)

Ce mode crée un champ sonore plus large pour les programmes qui ont peu de contenu sonore environnant. Il est particulièrement efficace lorsqu'il est utilisé en combinaison avec des amplificateurs externes de surround; cependant, si vous utilisez seulement les haut-parleurs internes de TV, la mise en place du système 3DS fournira aussi un son agréable à entendre.

HALL (Mode Amplificateur externe de surround)

Ce mode crée un effet sonore d'ambiance, particulièrement en regardant des programmes en mono. Là encore, ce mode est très efficace lorsqu'il est utilisé en combinaison avec des amplificateurs externes de surround. Activez le système 3DS en utilisant les haut-parleurs internes de TV pour obtenir de votre poste un son tout aussi agréable.
Sélectionnez ce mode pour regarder des films classiques ou des manifestations théâtrales enregistrés autrefois en mono.

STEREO

Lorsque le mode Stéréo est sélectionné, le téléviseur produit un son stéréophonique de haute qualité. *Sélectionnez ce mode pour regarder la majorité des programmes et des films de télévision. (On peut aussi activer dans ce mode le son 3DS pour obtenir un effet stéréophonique beaucoup plus large).*

Note:

1. ***Dolby Pro Logic ne peut être obtenu qu'en ajoutant un système externe d'amplificateurs et de haut-parleurs de surround. Ceux-ci sont disponibles chez votre revendeur HITACHI.***
2. ***L'utilisation du 3DS en même temps que les amplificateurs externes de surround mettra en sourdine les canaux externes de surround.***
3. ***On ne peut activer ou désactiver le 3DS que s'il n'y a pas de menu sur l'écran (voir page 15).***

Menu d'Installation de surround

Hitachi se rend compte que les salles de séjour ne sont pas toutes les mêmes; le menu d'installation de surround permet donc à l'utilisateur d'équilibrer le son en réglant le niveau du volume de chaque canal, en s'adaptant ainsi à diverses configurations de pièces. En outre, le menu offre également un mode Surround différé qui permet au spectateur de sélectionner le surround optimum différé selon la situation du siège par rapport au téléviseur (non disponible quand le 3DS est activé).

Veuillez noter que le Menu d'Installation de surround n'est disponible que dans les modes ***Dolby® Pro Logic*** *et* ***Dolby® Pro Logic Theatre****, et se placera automatiquement à* **Dolby® Pro Logic** *au moment de la sélection.*

Avant de commencer l'Installation de surround, assurez-vous que le téléviseur se trouve dans l'un ou l'autre de ces modes.

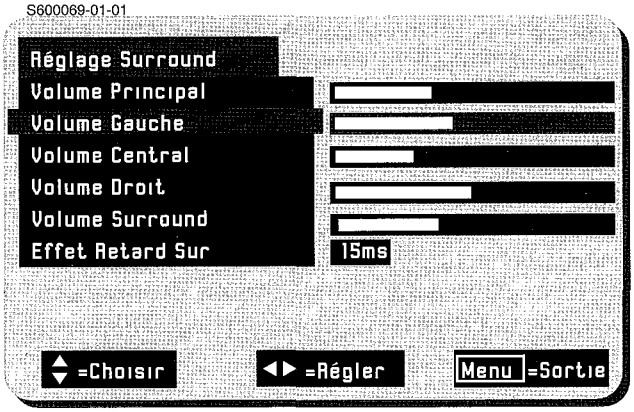
NOTE: *Lorsque le menu INSTALLATION commence, le son du téléviseur est remplacé par un signal sonore - signal plus facile à équilibrer qu'un son de TV normal; il se situera entre les canaux central, gauche, droit et surround (le canal central ne peut être ajusté à moins qu'un amplificateur externe pour le canal central ne soit branché et ajusté du mode PHANTOM au mode WIDE ou NORMAL dans le menu "Configuration de haut-parleur".* Si le 3DS est activé, le rendement de surround PHONO est mis en sourdine.

Appuyez et TENEZ appuyée la touche de menu (7). Utilisez les touches du curseur 6 ou 9 pour sélectionner INSTALLATION.

Entrez dans le menu INSTALLATION à l'aide des touches 8 ou 21 et sélectionnez Réglage Surround avec les touches 6 ou 9.

Sortez du mode TV en appuyant plusieurs fois sur la touche MENU (7) sur votre télécommande.

S600069-01-01



Lorsque le téléviseur passe automatiquement par les divers canaux sonores, écoutez le son du poste pendant quelques moments avant de régler l'un ou l'autre des canaux. Vous pourrez déterminer ainsi lequel a besoin d'être réglé. Après avoir réglé le son au niveau choisi, passez en revue le menu Installation plusieurs fois pour être sûr que vous avez appliqué le niveau de volume désiré au canal sonore sélectionné.

Effet Retard Surround

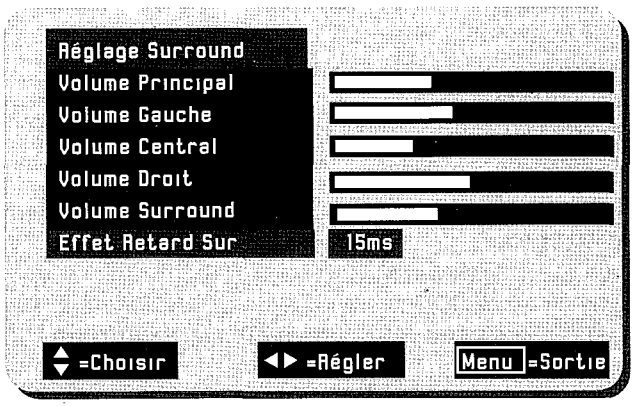
Le mode Effet Retard Surround permet au spectateur de régler le délai optimum de son environnant venant du téléviseur. Il y a trois niveaux à choisir selon la proximité de votre situation par rapport au téléviseur. Chaque réglage est affiché en valeur de millisecondes (ms) de 15ms, 20ms et 25ms. Si vous pensez que vous êtes assis relativement proche du téléviseur (exemple 1 ci-dessous), réglez l'Effet Retard Surround à 15ms. Le réglage de 20ms devrait être utilisé si vous pensez être assis à mi-chemin entre le téléviseur et la source sonore arrière (exemple 2 ci-dessous). Réglez l'Effet Retard Surround à 25ms si vous êtes assis relativement proche de la source sonore arrière (exemple 3 ci-dessous). Le réglage de ces modes est expliqué ci-dessous. ***Veuillez noter que le 3DS doit être désactivé avant que le mode Effet Retard Surround soit sélectionné.***

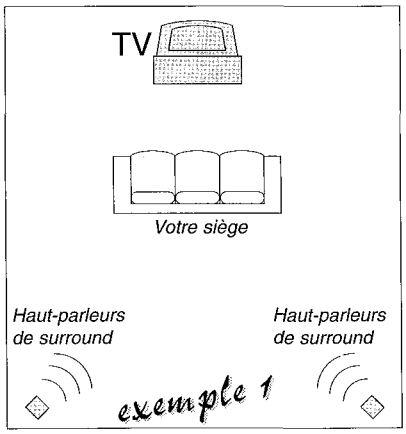
Entrez le Menu de Réglage Surround comme décrit ci-dessus et sélectionnez les touches de Surround différé (touches 6/9).

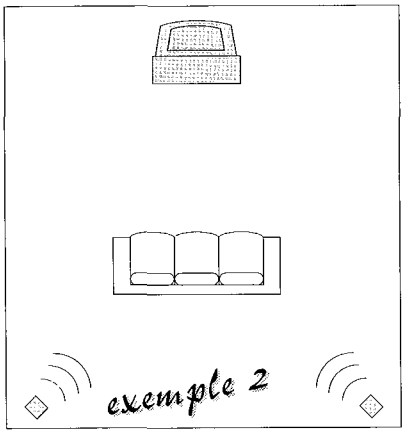
Avec les touches de curseur 8 ou 21, sélectionnez 15, 20 ou 25ms.

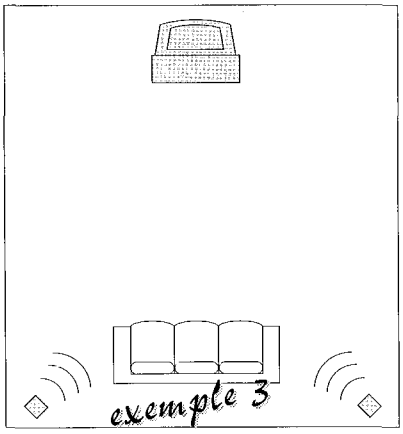
Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU (7) pour sortir.

S600070-01-01









Raccordement d'appareils audio externes

Si vous le désirez, vous pouvez personnaliser votre téléviseur en y ajoutant des haut-parleurs de surround externes. Ce téléviseur peut recevoir des systèmes de haut-parleurs de surround externes par des prises externes au dos du poste. L'apport de haut-parleurs de surround externes accroîtra votre plaisir de spectateur et d'auditeur encore davantage, et nous vous recommandons vivement d'acheter des systèmes HITACHI pour compléter votre téléviseur HITACHI (demandez conseil à votre revendeur). Les illustrations ci-dessous vous aideront à installer et régler correctement les systèmes de haut-parleurs de surround externes. Si vous avez décidé d'acheter des amplificateurs et haut-parleurs supplémentaires, il vous suffit de procéder comme indiqué ci-dessous:

1. Si vous n'avez acheté que deux amplificateurs et haut-parleurs, il vaut mieux les installer comme des haut-parleurs surround arrière, étant donné que votre téléviseur utilise ses propres haut-parleurs internes pour créer des canaux avant gauche, droit et central.
2. Assurez-vous que vous avez acheté des amplificateurs et haut-parleurs de puissance nominale compatible avec votre téléviseur et que vous les avez correctement installés (haut-parleurs avant et central: 10 Watt ou plus élevée) et surround arrière: 5 Watt ou plus élevée). Votre revendeur HITACHI peut vous conseiller sur les amplificateurs et haut-parleurs convenant à votre téléviseur.

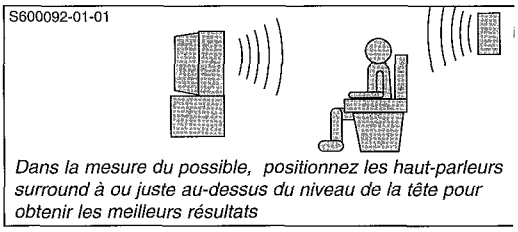
AVIS IMPORTANT !: ***La prise de courant de sortie de 18V au dos de ce téléviseur est conçue spécifiquement pour les accessoires Hitachi. En aucune circonstance il ne faudra raccorder d'autre accessoire à cette prise, ceci pouvant causer des dommages irréparables à votre appareil. Avant d'essayer de raccorder un appareil externe quelconque, assurez-vous que le téléviseur est ETEINT.***

OPTION 1

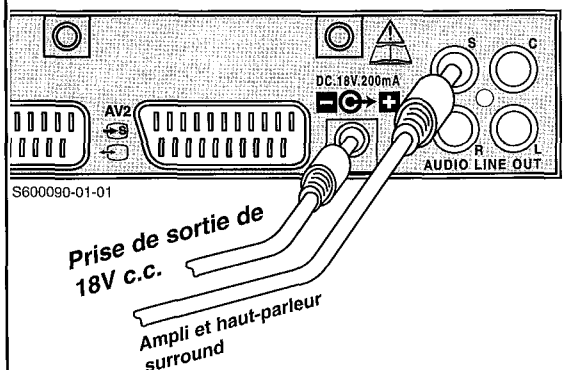
L'Option 1 décrit et illustre le branchement d'Amplificateurs et de Haut-parleurs de surround arrière.

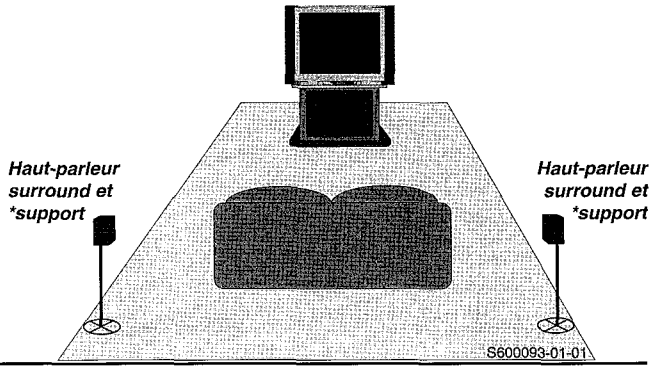
1. *Eteignez le téléviseur.*
2. *Branchez et positionnez les haut-parleurs surround comme le montrent les illustrations ci-dessous.*
3. *Allumez le téléviseur.*
4. *Procédez comme indiqué à la page 16 pour obtenir* ***l'Option Configuration des haut-parleurs*** *et assurez-vous que les haut-parleurs internes NE SONT PAS en 'coupure son', c.à.d. [ ], et réglez aussi le canal central à PHANTOM.*
5. *Utilisez le menu Installation Surround (Page 18) pour ajuster le niveau du volume des haut-parleurs surround si besoin est.*

Le téléviseur utilise les haut-parleurs internes pour les canaux gauche et droit, et crée aussi son propre canal central. Les haut-parleurs surround arrière accroissent votre plaisir d'audition.



Dans la mesure du possible, positionnez les haut-parleurs surround à ou juste au-dessus du niveau de la tête pour obtenir les meilleurs résultats

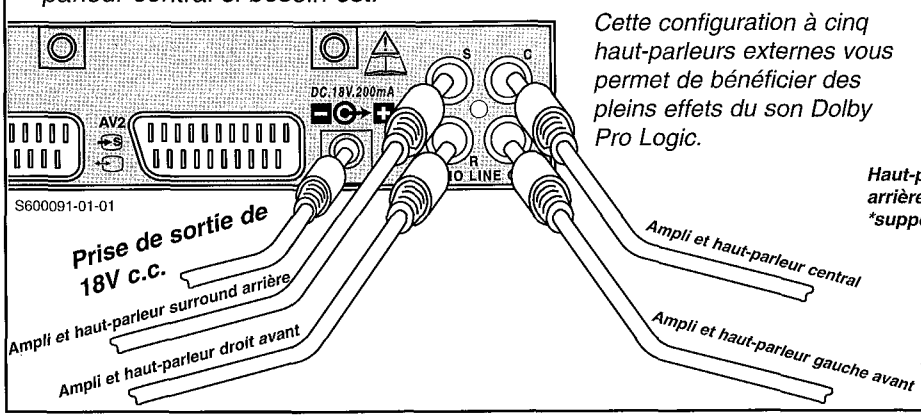




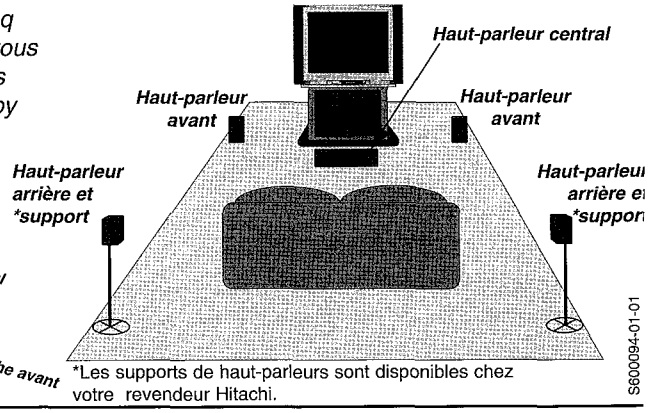
OPTION 2

L'Option 2 décrit et illustre le branchement d'Amplificateurs et de Haut-parleurs de surround arrière, avant et central.

1. *Eteignez le téléviseur.*
2. *Branchez et positionnez exactement les haut-parleurs surround gauche, droit et central comme le montrent les illustrations ci-dessous.*
3. *Allumez le téléviseur.*
4. *Désactivez le 3DS et suivez les instructions de la Page 16 pour obtenir* ***l'Option Configuration des haut-parleurs*** *et assurez-vous que les haut-parleurs internes SONT en 'coupure son', c.à.d. [✓], et réglez aussi le canal central sur WIDE ou NORMAL.*
5. *Utilisez le menu Installation Surround (Page 18) pour ajuster le niveau du volume des haut-parleurs surround et du haut-parleur central si besoin est.*



Cette configuration à cinq haut-parleurs externes vous permet de bénéficier des pleins effets du son Dolby Pro Logic.



*Les supports de haut-parleurs sont disponibles chez votre revendeur Hitachi.

Menu Fonctions

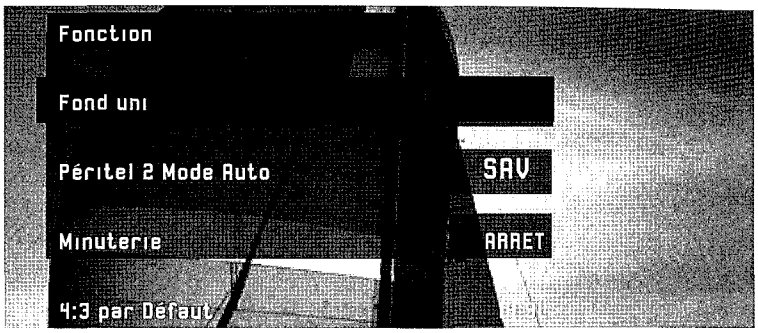
Fond uni

Ce fond uni OSD contrôle l'aspect visuel de la fenêtre OSD qui est unie ou transparente. Vous avez le choix entre deux modes qui sont tout simplement MARCHE et ARRET. Procédez comme indiqué ci-après.

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande. Le menu principal apparaît à l'écran.

***Utilisez la touche codée BLEUE (25) pour sélectionner l'option FONCTION** (ou utilisez les touches à curseur 6/9 pour sélectionner cette fonction puis la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer).*

Sélectionnez l'option Fond uni et ajustez cette fonction pour la mettre sur MARCHE ou ARRET à l'aide des touches 8 et 21.



Dès que le fond uni n'est plus sélectionné, la fenêtre OSD devient transparente, ce qui vous permet de voir les images télévisées derrière cette fenêtre OSD. Lorsque l'option Fond uni est sélectionnée, la fenêtre OSD devient unie. Un ✔ apparaît lorsque vous sélectionnez un fond uni.

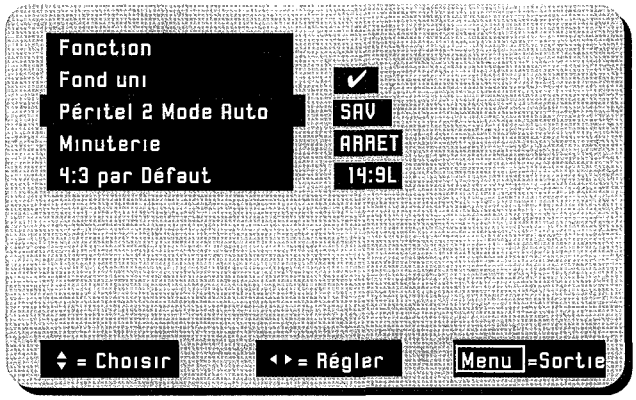
Péritel 2 Mode Auto

Cette fonction permet de programmer la prise péritel 2 de l'entrée audio/vidéo. Si vous branchez régulièrement un appareil externe comme, par exemple, un magnétoscope S-VHS (Super VHS) ou un caméscope sur AV2, vous pouvez programmer votre téléviseur sur le mode SAV, ce qui vous permettra d'utiliser ce type d'appareil. Vous pouvez également programmer, si vous le souhaitez, le mode AV standard.

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande. Le menu principal apparaît à l'écran.

***Utilisez la touche codée BLEUE (25) pour sélectionner l'option FONCTION** (ou utilisez les touches à curseur 6/9 pour sélectionner cette fonction puis la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer).*

Sélectionnez le mode Péritel 2 Mode Auto et ajustez les commandes entre AV et SAV à l'aide des touches à curseur 8 et 21.



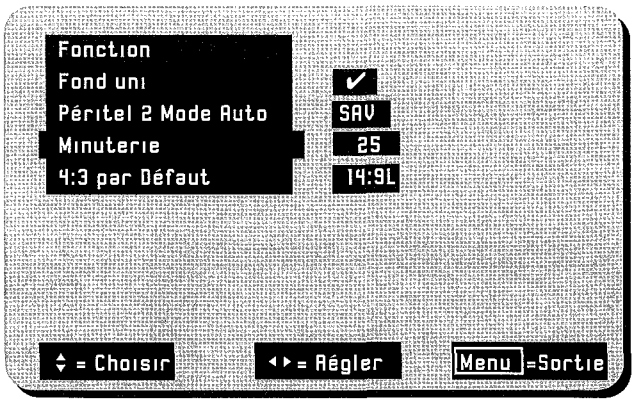
Fonction Minuterie

Le menu Fonctions offre également l'option Minuterie. Cette dernière vous permet de programmer une durée précise avant que votre téléviseur ne s'arrête automatiquement et ne passe dans le mode de veille. Vous pouvez programmer une durée, par intervalles de 5 minutes, ne dépassant pas 120 minutes (2 heures). Cette fonction est utile lorsque vous avez tendance à vous endormir en regardant la télévision. Lorsqu'il reste seulement 60 secondes, un compte à rebours apparaît en haut à droite de l'écran.

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande. Le menu principal apparaît à l'écran.

***Utilisez la touche codée BLEUE (25) pour sélectionner l'option FONCTION** (ou utilisez les touches à curseur 6/9 pour sélectionner cette fonction puis la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer).*

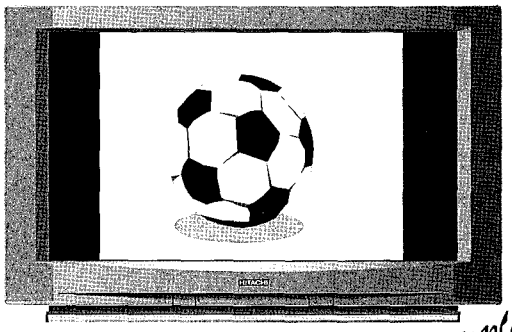
Sélectionnez l'option Minuterie puis saisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches à curseur 8 et 21.



L'écran suivant présente un exemple d'option Minuterie programmée sur 25 minutes.

REMARQUE : le mode 4:3 par Défaut correspond au mode Grand écran. Veuillez consultez la page 22 qui fournit les consignes de réglage.

Ce modèle propose les différents modes d'écran illustrés ci-dessous et à la page 22. Pour accéder à l'un des ces modes, il vous suffit d'utiliser le bouton 16:9 (3) de votre télécommande.

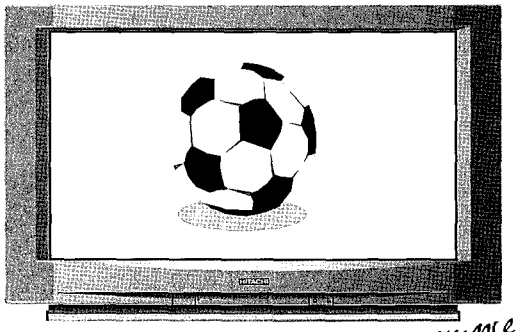


exemple 1

AUTO

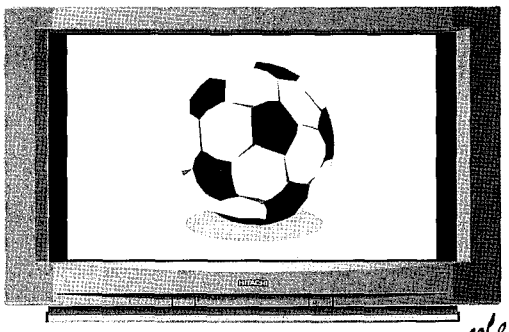
Le mode Auto détecte automatiquement les différents formats d'écran qui sont transmis : mode traditionnel (4:3) ou mode grand écran (16:9/14:9). Lorsque votre téléviseur a ainsi détecté le type de signal qui est transmis, il sélectionne automatiquement le rapport correct à l'écran.

L'exemple 1 (à gauche) illustre un format traditionnel d'image. Notez les barres noires qui apparaissent sur les côtés de l'écran et qui indiquent que l'écran est comprimé. Si vous le souhaitez, vous pouvez également sélectionner à la main ce mode 4:3.



exemple 2

L'exemple 2 (à gauche) illustre un format d'image grand écran en 16:9. Ce type d'image remplit la totalité de l'écran de votre téléviseur. Vous pouvez également, si vous le souhaitez, sélectionnez à la main ce mode 16:9.



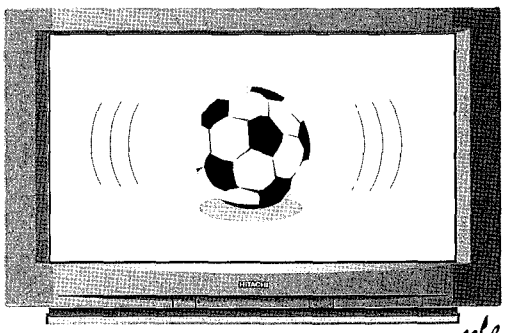
exemple 3

Le mode AUTO peut également détecter des signaux dans le rapport 14:9. Lorsque ce mode a été sélectionné, de minces barres noires apparaissent sur les côtés de l'écran (exemple 3).

REMARQUE : certaines sociétés diffusent d'autres formats d'écran comme, par exemple, Grand écran vrai 14:9 et 16 x 9L/14 x 9L avec sous-titres. Votre téléviseur est en mesure de détecter ces formats et de procéder à un ajustement automatique * (à condition qu'il y ait une transmission WSS).

Hitachi vous recommande de sélectionner ce mode AUTO dans la majorité des cas.

*REMARQUES : la fonction de ce mode AUTO dépend de la transmission ou non de signaux *WSS (d'après l'anglais Wide Screen Signalling) qui indiquent la présence d'un format grand écran. Demandez à votre opérateur local si cette signalisation se fait.*
Lorsque la transmission WSS n'est pas active, le mode image passe par défaut aux réglages Fonction (voir page 22).



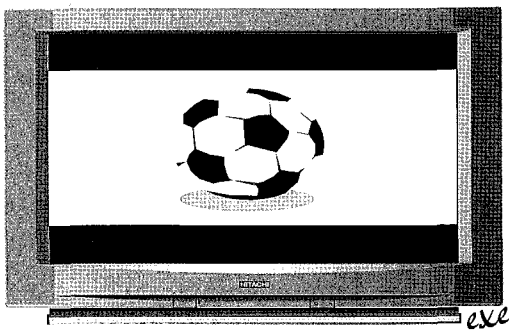
exemple 4

PANORAMIQUE

Le mode Panoramique émule celui d'une diffusion en grand écran pour les transmissions en 4 x 3. Il maintient les proportions au centre de l'écran tout en prolongeant les images sur les bords de l'écran (exemple 4).
Ce mode est en général recommandé lorsque le mode AUTO n'est pas sélectionné.

Modes grand écran (suite)

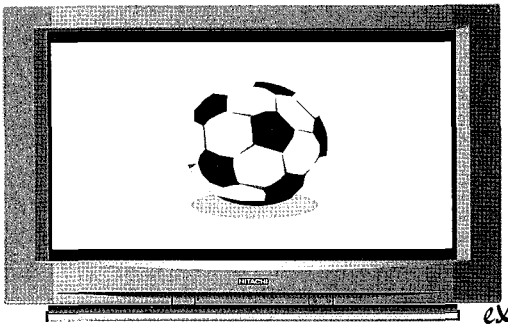
REGLAGES MANUELS Vous pouvez également sélectionner à la main certains modes si certaines images semblent déformées ou étirées ou si une partie des sous-titres disparaît. Procédez comme indiqué ci-dessous pour obtenir un réglage correct.



exemple 5

16:9L

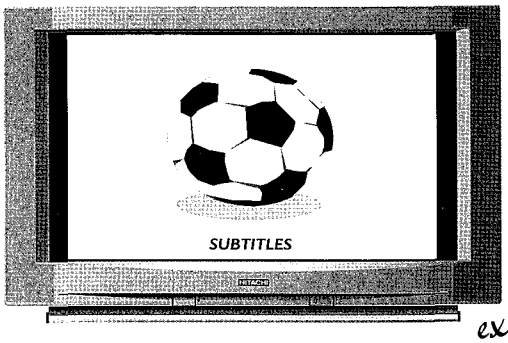
Le mode 16:9 dit boîte aux lettres permet d'élargir une image de style 16:9 boîte aux lettres afin qu'elle occupe la totalité de l'écran lors de l'affichage d'images. Les images de type boîte aux lettres sont identifiables par l'apparition de barres noires en haut et en bas de l'écran et par le fait que certains objets semblent étirés (voir exemple 5). Dès que ce mode 16:9L est sélectionné, l'image qui apparaît correspond à celle de l'exemple 2 de la page 21.



exemple 6

14:9L

Lorsque vous regardez des images dans le mode 14:9 boîte aux lettres (exemple 6) de minces barres noires apparaissent en haut et en bas de l'écran et ces images semblent légèrement allongées. En sélectionnant le mode 14:9L, vous pouvez élargir l'image sur votre téléviseur c'est-à-dire qu'elle occupe une plus grande partie de l'écran (voir exemple 3).



exemple 7

Si vous regardez des films ou des programmes qui contiennent des sous-titres, dans le mode 16 x 9L ou 14 x 9L, une partie de ces sous-titres peut disparaître en bas de l'écran. Pour surmonter ce problème, il suffit d'appuyer sur le bouton SOUS-TITRE (30) à une reprise. La fonction SOUS-TITRE comprime le bas de l'écran afin de vous permettre de voir les sous-titres, comme indiqué à l'exemple 7. Cependant, si vous souhaitez voir des sous-titres de télétexte, il vous faut appuyer une deuxième fois sur ce bouton SOUS-TITRE afin de ramener l'écran sur son réglage d'origine.

REMARQUE : le mode Grand écran qui a été programmé avant que vous n'arrêtiez votre téléviseur est rétabli lorsque vous remettez en marche votre appareil. Les références aux modes Grand écran sont fournis à titre indicatif uniquement car vos préférences peuvent être différentes des réglages énumérés.

Réglage 4:3 par Défaut Le réglage 4:3 par Défaut du menu Fonction vous permet de programmer le mode écran sur lequel votre téléviseur doit passer de façon implicite lorsque la fonction AUTO est sélectionnée, alors qu'il n'y a pas de transmission de signaux WSS (pour signaler l'existence de diffusions en grand écran). Cela vous permet de sélectionner à titre implicite l'un des différents modes grand écran.

Appuyez sur la touche MENU (7) de votre télécommande. Le menu principal apparaît à l'écran.

***Utilisez la touche codée BLEUE (25) pour sélectionner l'option FONCTION** (ou utilisez les touches à curseur 6/9 pour sélectionner cette fonction puis la touche à curseur 8 ou 21 pour l'activer)*

Sélectionnez l'option 4:3 par Défaut et programmez le mode souhaité à l'aide des touches à curseur 8 et 21. Appuyez sur la touche MENU pour sortir.